



Outils frontaux

Outils frontaux de la JAGUAR

ORBIS PICK UP DIRECT DISC

Adaptateur pour CORIO et CONSPEED

**CLAAS**





## À la hauteur de toutes les exigences.

Avec leurs outils frontaux extrêmement polyvalents, les JAGUAR peuvent être utilisées partout dans le monde pour tous les types de cultures. Le perfectionnement continu de cette gamme d'outils frontaux performants se retrouve dans leur grande sécurité d'utilisation. Les ingénieurs CLAAS travaillent sur trois axes majeurs : la qualité de travail, la résistance à l'usure et les performances de ces outils frontaux.



### ORBIS 900 / 750 / 600 / 600 SD / 450.

- Becs à maïs avec des largeurs de travail de 4,5 m à 9,0 m
- Largeur de transport de 3 m pour tous les ORBIS
- Protection de transport automatique pour les ORBIS 900 / 750 / 600 / 600 SD
- Repliage et dépliage du bec à maïs en moins de 25 secondes
- AUTO CONTOUR pour un suivi du sol automatique
- AUTO PILOT, palpeurs de rangs pour le guidage automatique de la JAGUAR



### PICK UP 380 / 300.

- Pick-up renforcé avec quatre ou cinq rangées de dents pour un ramassage parfait du fourrage
- Rouleaux tasseurs robustes avec vis sans fin d'alimentation de grand diamètre pour un rendement élevé
- ACTIVE CONTOUR pour un suivi du sol automatique
- Entraînement indépendant de la vis sans fin d'alimentation et du pick-up avec adaptation automatique du régime à la vitesse d'avancement et à la longueur de coupe réglée



### DIRECT DISC 600 / 500 et 600 P / 500 P.

- Lamier MAX CUT pour une coupe parfaite
- Rouleau tasseur pour un flux de récolte régulier
- Vis sans fin d'alimentation largement dimensionnée pour un rendement élevé
- Rouleau à pales pour un flux de récolte optimal dans les faibles hauteurs de cultures



### Cadre adaptateur robuste.

- Raccordement rapide et facile des outils frontaux pour moissonneuse-batteuse comme les cueilleurs à maïs pour l'ensilage du maïs épis
- Rouleau d'alimentation intégré pour un flux de récolte régulier
- Entraînement par la JAGUAR via l'accouplement rapide



# Les outils frontaux de la JAGUAR.



ORBIS 900.  
Le plus grand de la gamme avec  
une largeur de travail de 9 m.  
**Page 8**



DIRECT DISC pour une alimentation régulière de l'ensileuse, avec rouleau tasseur.  
**Page 38**



NOUVEAU

NOUVEAU : PICK UP. Deux entraînements automatiques et indépendants pour la vis sans fin d'alimentation et les peignes.  
**Page 32**



Protection de transport automatique.  
Largeur de transport de 3 m pour tous les ORBIS.  
**Page 16**

Dépliage ou repliage du bec à maïs en moins de 30 secondes sans quitter la cabine.  
**Page 16**



Cadre adaptateur pour le montage de cueilleurs à maïs sur la JAGUAR.  
**Page 42**

<b>Outils frontaux de la JAGUAR</b>	<b>2</b>
<b>ORBIS</b>	<b>6</b>
ORBIS 450 à 900	8
Principaux avantages	12
Transport	16
Système d'entraînement	18
Suivi du sol	22
Polyvalence	24
PREMIUM LINE	26
<b>PICK UP</b>	<b>28</b>
PICK UP 380 / 300	30
Versions d'équipement	32
Récolte avec le PICK UP	34
<b>DIRECT DISC</b>	<b>36</b>
DIRECT DISC 600 P / 500 P et 600 / 500	38
<b>Cueilleur à maïs</b>	<b>40</b>
Cadre adaptateur pour cueilleurs à maïs	42
Outils frontaux adaptables	44
Points forts	46
<b>Caractéristiques techniques</b>	<b>47</b>



# Débit impressionnant jusqu'au dernier centimètre.

L'architecture extrêmement plate et l'angle d'attelage réglable du bec à maïs ORBIS permettent une faible hauteur de coupe jusqu'à 80 mm. Les grands disques devant l'alimentation assurent une alimentation optimale de l'ensileuse même avec des volumes de récolte importants.

#### Suivi de sol optimal.

L'ORBIS s'adapte parfaitement au profil du sol grâce au cadre oscillant avec compensation latérale de +/- 5°.

NOUVEAU : l'ORBIS 900 possède un troisième palpeur central AUTO CONTOUR.

#### Polyvalence exceptionnelle.

Les disques de transport de petite et de grande dimension de l'ORBIS 900 permettent la récolte du maïs, des céréales immatures et de nombreuses cultures.

#### Faible largeur sur route.

La largeur de transport de 3 m seulement assure une visibilité optimale et la sécurité de circulation sur la route.





## ORBIS 900.

- Le plus grand modèle de la gamme
- Largeur de travail de 9 m
- Largeur de transport de 3 m
- Disponible avec la protection de transport automatique

## ORBIS 750.

- Polyvalence hors pair
- Largeur de travail de 7,5 m
- Largeur de transport de 3 m
- Disponible avec la protection de transport automatique

## ORBIS 600.

- Largeur de travail de 6 m et 4 disques de mêmes dimensions pour les maïs de hauteur moyenne ou élevée
- Largeur de transport de 3 m
- Disponible avec la protection de transport automatique

## ORBIS 600 SD.

- Pour les maïs de faible hauteur et de taille moyenne
- Largeur de travail de 6 m
- Largeur de transport de 3 m
- Disponible avec la protection de transport automatique

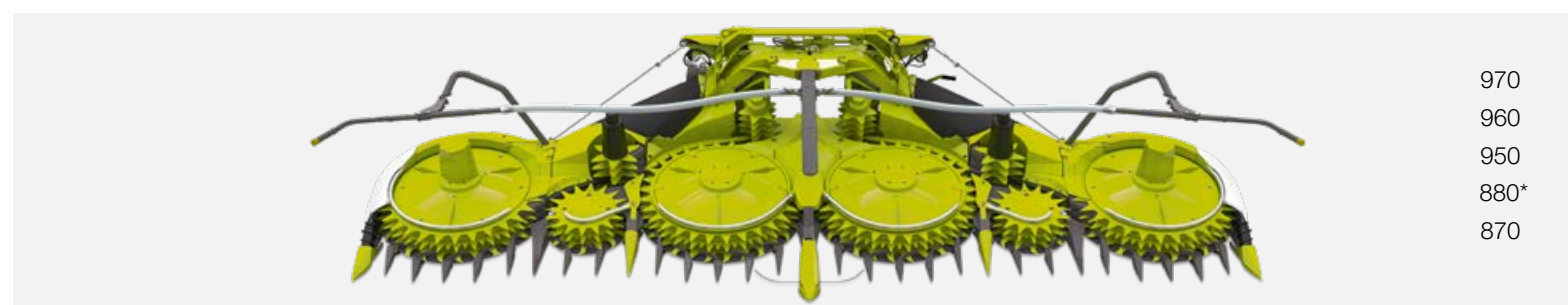
## ORBIS 450.

- Utilisable avec une faible puissance moteur de l'ensileuse et adapté à des récoltes de maïs disparates
- Largeur de travail de 4,5 m
- Largeur de transport de 3 m
- Disponible avec ou sans cadre oscillant

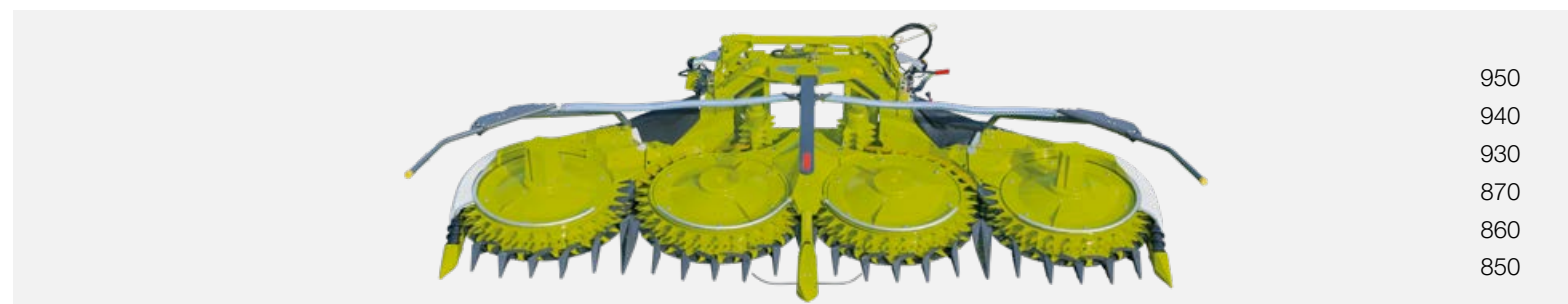


Applications recommandées pour la JAGUAR

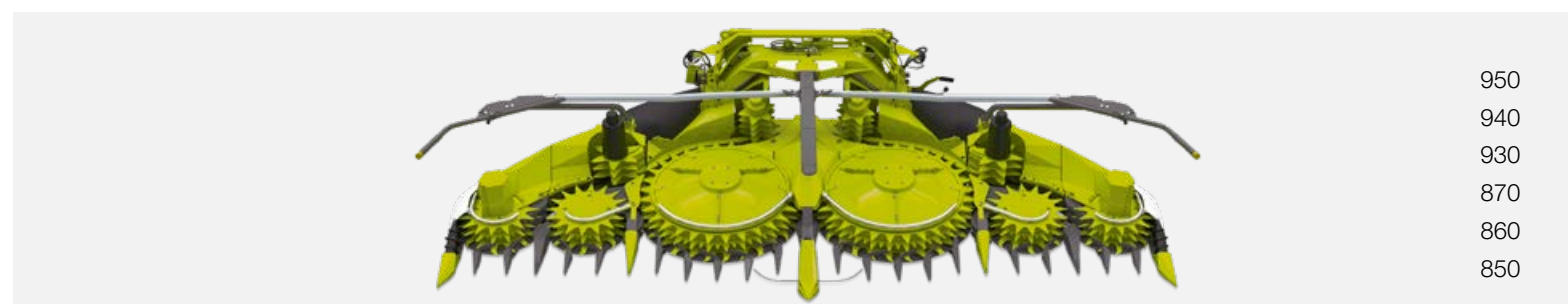
990  
980  
970



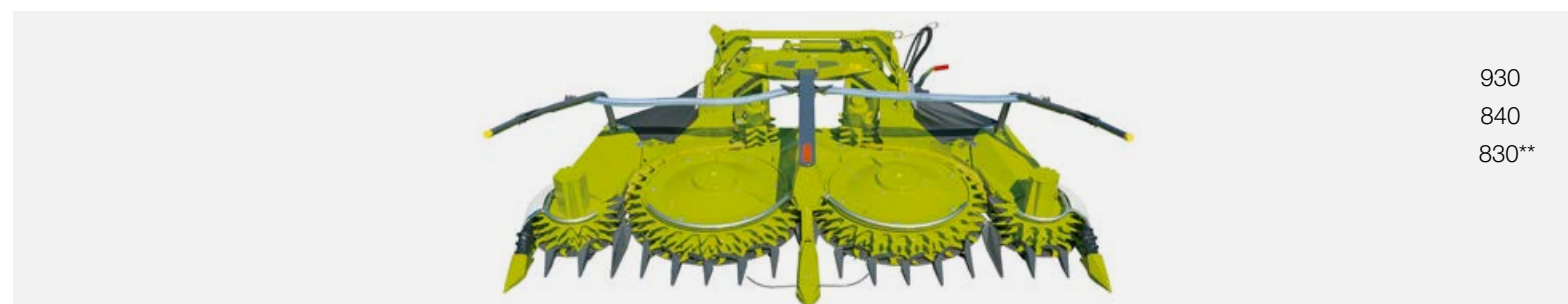
970  
960  
950  
880\*  
870



950  
940  
930  
870  
860  
850



950  
940  
930  
870  
860  
850



930  
840  
830\*\*

## Becs à maïs puissants. ORBIS 450 à 900.

Les becs à maïs indépendants du sens de semis s'illustrent par leurs performances et leur fiabilité. Fruits des expériences réalisées dans le monde entier, la polyvalence hors pair des ORBIS leur permet de répondre à toutes les exigences.

### Avantages :

- Protection de transport automatique pour les ORBIS 900 / 750 / 600 / 600 SD
- Architecture très plate pour une faible hauteur de coupe jusqu'à 80 mm et une récolte parfaitement régulière
- Dépliage ou repliage symétrique en moins de 25 s
- Concept d'entraînement performant avec puissance d'entraînement inférieure de 29 % aux modèles comparables
- Démarrage et inversion à pleine charge
- Transfert rectiligne de la récolte de l'ORBIS à la JAGUAR et flux de récolte régulier sur toute la largeur du carter des rouleaux d'alimentation pour une qualité d'ensilage optimale
- ORBIS 600 SD avec de petits disques pour les maïs de petite taille et de taille normale
- ORBIS 600 avec quatre grands disques pour les maïs hauts à très hauts
- Largeur de transport de 3 m seulement pour tous les modèles ORBIS
- Système de transport intégré disponible à partir de l'ORBIS 600 / 600 SD
- Équipement PREMIUM LINE de série d'usine

\*JAGUAR 880 seulement pour certains marchés.  
\*\*JAGUAR 830 uniquement pour les pays non régulés.

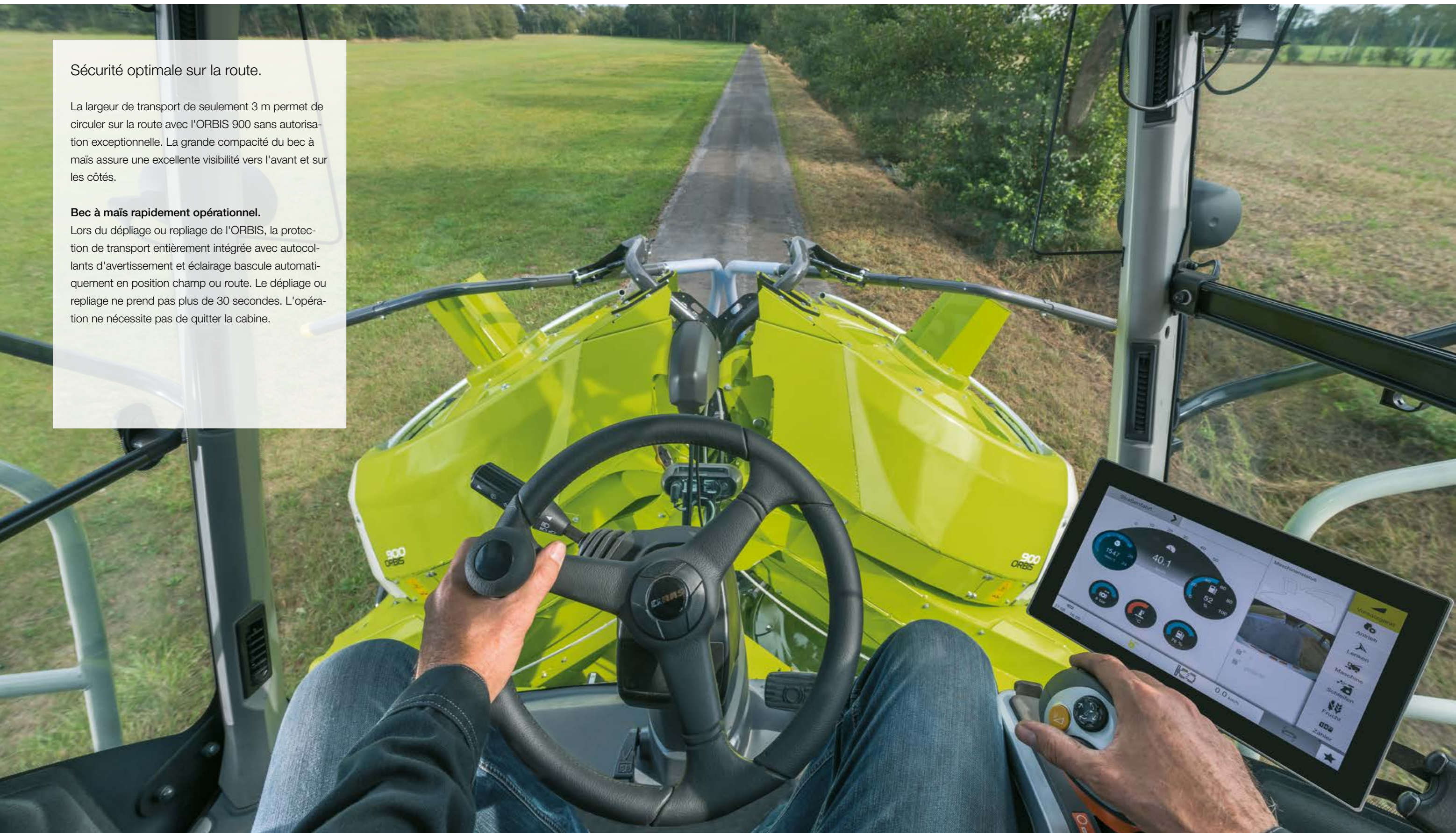


## Sécurité optimale sur la route.

La largeur de transport de seulement 3 m permet de circuler sur la route avec l'ORBIS 900 sans autorisation exceptionnelle. La grande compacité du bec à maïs assure une excellente visibilité vers l'avant et sur les côtés.

## Bec à maïs rapidement opérationnel.

Lors du dépliage ou repliage de l'ORBIS, la protection de transport entièrement intégrée avec autocollants d'avertissement et éclairage bascule automatiquement en position champ ou route. Le dépliage ou repliage ne prend pas plus de 30 secondes. L'opération ne nécessite pas de quitter la cabine.





## Faible consommation de puissance.

Grâce à l'accouplement rapide, l'entraînement ultra-efficace de l'ORBIS nécessite peu de boîtiers et séduit par un couple de démarrage inférieur de 11 % aux modèles comparables.

## Entraînement.

Démarrage et inversion possibles à pleine charge.

## Adaptation du régime.

- Boîtier d'entrée à deux vitesses pour tous les becs ORBIS
- Trois plages de régimes pour les sapsins d'alimentation
- Entraînement variable de l'outil frontal avec la JAGUAR 900

## Coupe nette.

Les scies assurent une coupe parfaite même à vitesse élevée ou pour les récoltes à fines tiges et en présence d'adventices.



## Bonne qualité du produit haché.

Le transfert précis du fourrage vers la JAGUAR permet de le répartir de façon homogène sur toute la largeur de la chambre d'alimentation.

## Décomposition rapide.

Les racleurs dentés sous les disques de coupe défibrent les chaumes de maïs, ce qui permet une décomposition rapide et réduit l'usure des pneumatiques.

## Protection de transport automatique.

Passage en position travail / transport en 30 secondes sans quitter la cabine. Le dépliage ou repliage rapide et la protection de transport automatique permettent de gagner du temps.

## Systèmes d'assistance au conducteur.

- Suivi du sol automatique avec AUTO CONTOUR ou CONTOUR
- Autoguidage avec AUTO PILOT
- Reprise automatique des réglages de base grâce à la détection de l'outil frontal lors du changement d'outil

## Attelage et dételage facilités.

Le verrouillage centralisé et les coupleurs hydrauliques face plate facilitent l'attelage ou dételage du bec.

## Maintenance réduite.

- Points de maintenance facilement accessibles
- Première maintenance après 500 heures de service
- Maintenances supplémentaires toutes les 2 500 heures de service



# Repliage rapide, sécurité sur la route.



Transferts rapides d'une parcelle à l'autre, sans quitter la cabine.

Avec le système de repliage ou dépliage symétrique des grands béc à maïs ORBIS 900 et ORBIS 750, il ne faut pas plus de 30 secondes pour passer de la largeur de transport de 3 m à la largeur de travail. Sur les ORBIS 600, ORBIS 600 SD et ORBIS 450, les unités latérales se replient en 10 secondes pour le transport.

Grâce à la protection de transport automatique des ORBIS 900, ORBIS 750, ORBIS 600 et ORBIS 600 SD, le conducteur n'a pas à quitter la cabine et le bec à maïs est rapidement opérationnel.

Entre 2 et 7 km/h, le conducteur a seulement à appuyer sur la commande de repliage de l'outil frontal pour que l'opération s'effectue automatiquement : l'outil frontal se replie, le châssis de transport et la protection de transport se mettent en position. La protection de transport avec éclairage intégré reste ainsi toujours sur le bec à maïs. La largeur hors tout de 3 m assure une visibilité optimale pour les transferts d'une parcelle à l'autre.



Commandes de repliage et de dépliage du bec.



Passage rapide de la position de transport à la position de travail et inversement.



Protection de transport automatique.



Gain de temps.

Par rapport à une protection de transport standard avec

- barre de protection avant
- protection latérale gauche
- protection latérale droite
- barres de protection pour pointes,

le gain de temps peut atteindre 5 minutes avec la protection de transport automatique.

**Avantages :**

- Gain de temps de 5 minutes pour le transfert d'une parcelle à l'autre, ce qui est un atout pour les petites structures avec des changements fréquents de parcelles dans la même journée
- L'opération ne nécessite pas de quitter la cabine
- Circulation sur route confortable et conforme à la législation



Compacité et vue dégagée sur l'ORBIS pendant la récolte. La protection de transport est repliée en toute sécurité sur la machine.



Grand confort de conduite avec le système de transport intégré et l'amortisseur d'oscillations activé.



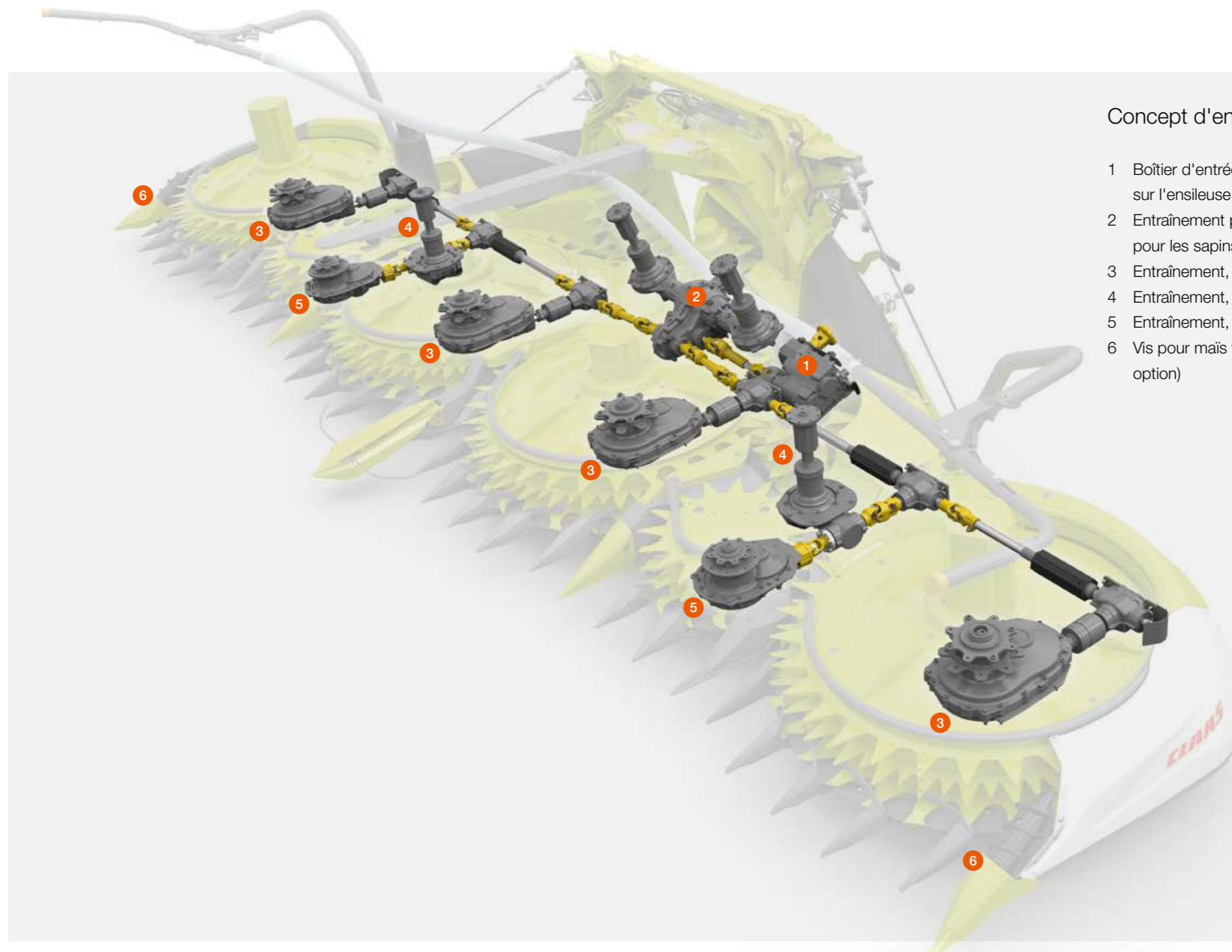
Les bâches latérales et avant sont bien visibles grâce aux autocollants d'avertissement. L'éclairage à LED est entièrement intégré.





## Entraînement économe en énergie.

Le concept d'entraînement efficace assure une puissance maximale avec une consommation raisonnable. La JAGUAR transmet mécaniquement sa puissance au bec à maïs qui requiert peu de puissance. L'ORBIS nécessite en effet peu de boîtiers et séduit par son faible couple de démarrage. Les couples de démarrage bas permettent le démarrage et l'inversion à pleine charge. Les boîtiers et le système d'entraînement garantissent un rendement élevé. L'adaptation optimale du régime en fonction de la longueur de coupe réglée assure l'acheminement optimal du maïs dans la JAGUAR.



## Concept d'entraînement performant.

- 1 Boîtier d'entrée à deux vitesses et adaptation rapide sur l'ensileuse avec l'accouplement rapide
- 2 Entraînement principal avec trois plages de régimes pour les sapins d'alimentation
- 3 Entraînement, grands disques de transport avec scies
- 4 Entraînement, cônes d'alimentation
- 5 Entraînement, petits disques de transport avec scies
- 6 Vis pour maïs versé à entraînement hydraulique (en option)



Transmission de la puissance via l'accouplement rapide.



Trois régimes possibles des sapins d'alimentation pour un flux de récolte régulier.



Entraînement hydraulique en option des vis pour maïs versé.



# Coupe nette et transport en toute sécurité.



## Structure à trois niveaux.

Quelles que soient les conditions d'utilisation, la structure à trois niveaux des disques de transport de l'ORBIS assure un flux de récolte régulier.

### Avantages :

- La synchronisation entre les disques de coupe et les disques de transport permet le transfert des plantes en toute sécurité et sans les abîmer.
- Grâce à l'écart réduit entre les disques de coupe et de transport, l'ORBIS réalise une récolte parfaitement régulière.
- De solides arceaux retiennent les épis afin de minimiser les pertes.
- Les scies sont aiguisées en permanence grâce à leur effet auto-affûtant.
- Des chaumes courts jusqu'à 80 mm, propres et broyés pour une décomposition rapide



## Sécurité d'utilisation.

Avec ses disques de petite et de grande dimension, le bec ORBIS assure un flux de récolte optimal et peut récolter jusqu'à 100 t/ha de maïs (conditions de récolte par exemple aux États-Unis ou en Italie).

Lors de l'inversion, les plantes déjà fauchées restent sur les disques de grande dimension et sont ensuite à nouveau guidées vers l'alimentation de l'ensileuse. Le faible couple d'entraînement de l'ORBIS permet à tout moment un redémarrage à pleine charge et à un régime nominal supérieur.

## CLAAS AUTO PILOT.

Deux palpeurs mécaniques détectent chacun la position d'un rang de maïs. Les signaux numériques des palpeurs sont envoyés à l'essieu directeur. La détection de deux rangs permet le guidage automatique de la JAGUAR jusqu'à 12 km/h et sur des interrangs de 37,5 cm à 80 cm.

### Avantages :

- Confort de conduite pour le chauffeur
- Rendement optimisé
- Guidage sûr dans les rangs
- Sans entretien et sans usure



Architecture très plate pour une faible hauteur de coupe.



Transport sûr des plantes à travers les canaux du flux de récolte.



Pointes et racleurs robustes sous le disque de coupe pour un travail propre.



Le profil du terrain  
ne l'effraie pas.



### Suivi de sol optimal.

- Cadre oscillant très robuste avec compensation latérale de +/- 5°
- Compensation latérale mécanique avec amortisseur central ou hydraulique avec AUTO CONTOUR
- Le palpeur central AUTO CONTOUR (uniquement ORBIS 900) assure un suivi optimal du sol et évite le ripage de l'ORBIS au centre sur des sols irréguliers
- Inclinaison possible de l'angle de coupe de 6° vers l'avant pour un ramassage agressif de la récolte, p. ex. pour le maïs versé
- Possibilité d'ajuster la hauteur des chaumes via des patins réglables avec le réglage de la pression d'appui au sol
- Le châssis trempé et moulé sous pression protège de l'usure et de l'encrassement

### Suivi du sol optimal.

Le profil du terrain importe peu pour la récolte du maïs avec l'ORBIS. Le suivi optimal du profil du sol est assuré par le cadre oscillant associé au système de régulation perfectionné CONTOUR / AUTO CONTOUR. Selon le réglage de la valeur de consigne dans le CEBIS et lorsque les patins sont entièrement en contact avec le sol, la régulation AUTO CONTOUR bascule automatiquement en position flottante. La régulation de la pression d'appui au sol permet ainsi également une excellente compensation transversale.



Patins réglables sur deux hauteurs.



Palpeur central AUTO CONTOUR, disponible pour l'ORBIS 900.



Suivi optimal du sol sur toute la largeur du bec à maïs.



# ORBIS. Résolument polyvalent.



Ensilage de miscanthus



Ensilage de silphie perfoliée



Ensilage d'igniscum

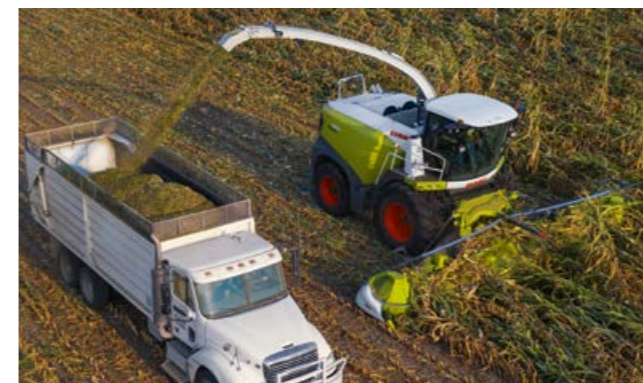


Ensilage de céréales immatures, chaumes de hauteur uniforme

Maïs versé ou autres cultures, peu importe : l'ORBIS récolte tout.

Différents équipements supplémentaires permettent à l'ORBIS de s'adapter parfaitement à n'importe quelle application.

- Des cônes pour maïs versé supplémentaires améliorent encore le flux de récolte dans les récoltes versées ou dans des conditions de récolte difficiles.
- La pointe centrale longue en option améliore le flux de récolte dans les cultures versées.
- Les pointes boulonnées permettent un ramassage optimal des plantes dans toutes les conditions d'utilisation.
- Les pointes en acier rond de série et les rallonges de pointes de série améliorent les performances du bec à maïs dans les cultures versées.



Ensilage de maïs versé



Ensilage de sorgho



Les cônes et les vis (à entraînement hydraulique) pour maïs versé sont des équipements supplémentaires.



Les pointes démontables facilitent le ramassage du maïs versé.



Vis pour maïs versé à entraînement hydraulique.



Le grand cône pour maïs versé optimise le flux de récolte et empêche la récolte de s'accumuler sur le disque de transport.



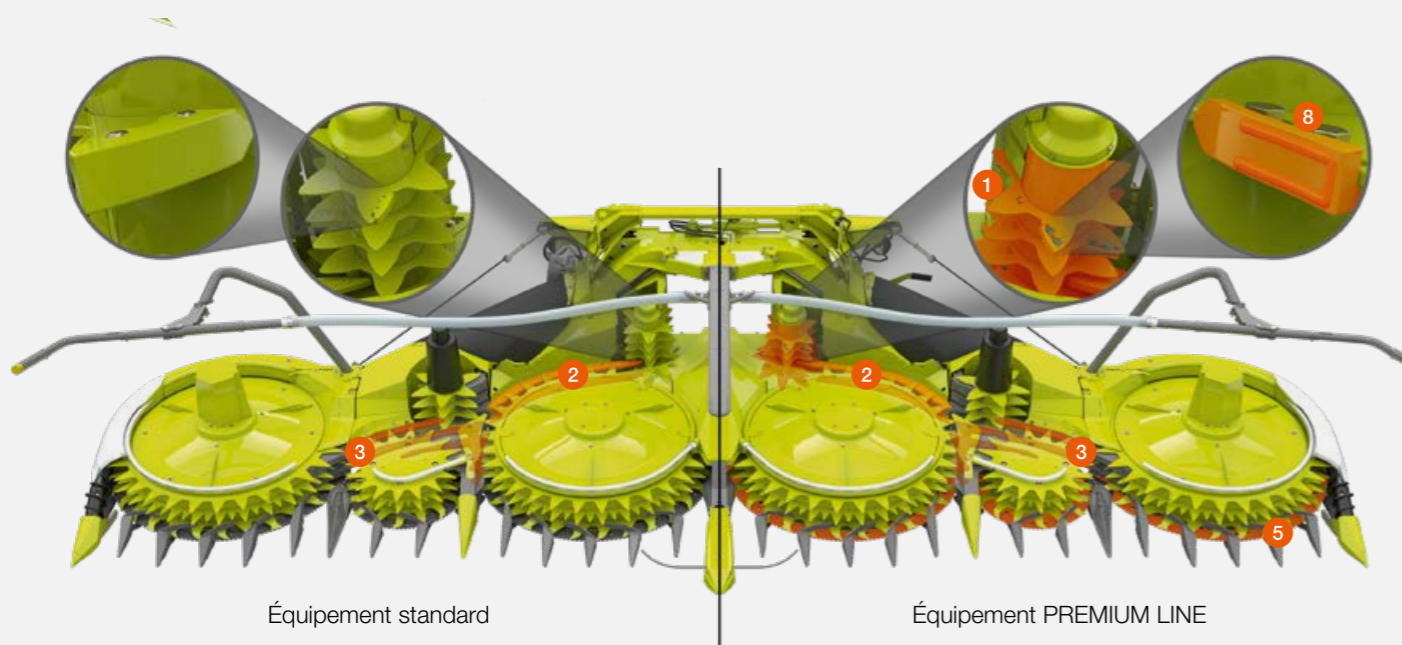
Le démontage des arceaux retenant les épis de maïs améliore le flux de récolte.



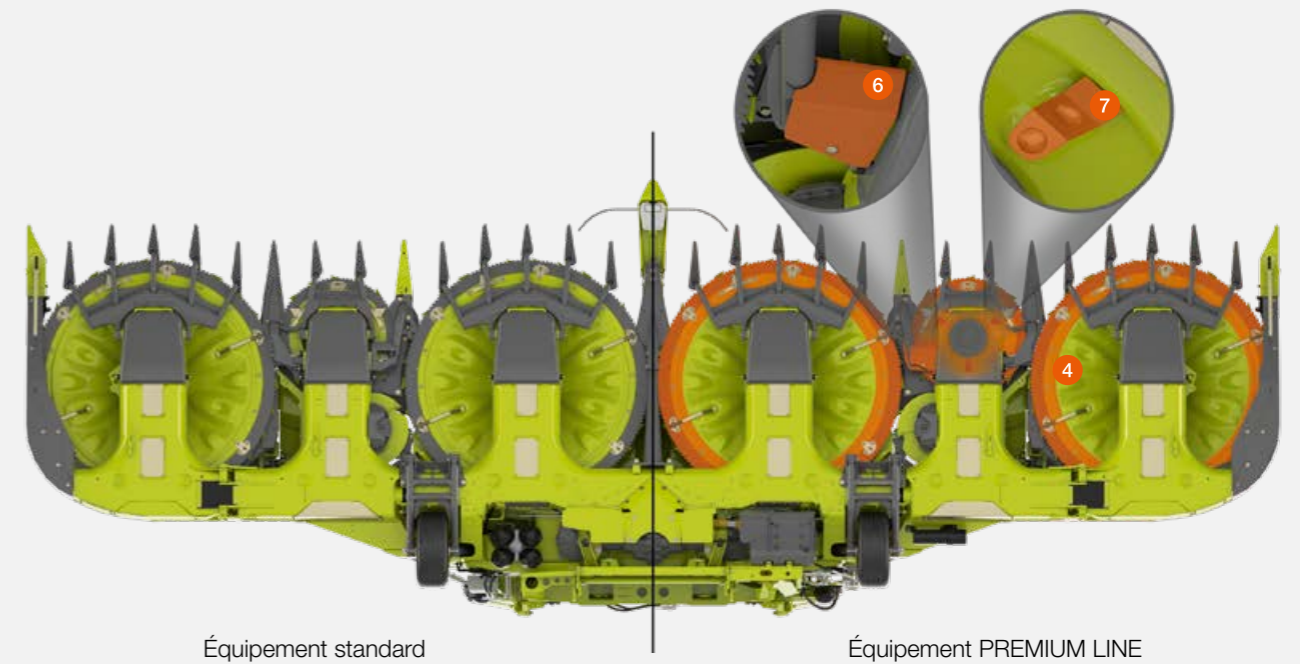
# Usure minimale. Maintenance réduite. Sécurité optimale.

## Protection contre l'usure PREMIUM LINE.

- 1 Sapins d'alimentation sans usure grâce à un revêtement spécial
- 2 Guides intérieurs en acier (équipement de série)
- 3 Guides extérieurs en acier (équipement de série)
- 5 Scies avec revêtement spécial
- 8 Racleur avec revêtement très résistant à l'usure



- 4 Pièces d'usure pour protéger le grand disque de coupe
- 6 Tôle de couverture pour la fixation des déflecteurs
- 7 Racleur pour petit disque de coupe



## PREMIUM LINE pour ORBIS.

Les pièces d'usure ultra-résistantes sont recommandées pour les conditions d'utilisation extrêmes, comme en présence importante de sable ou pour les utilisations intensives.

### Grande sécurité d'utilisation.

Lors de l'ensilage, chaque minute compte. Les travaux de maintenance coûteux en temps sont non seulement fatigants, mais réduisent en plus l'efficacité du travail, mettent en danger la productivité et réduisent les bénéfices.

Sur l'ORBIS, les éléments résistants à l'usure assurent une grande sécurité d'utilisation :

- Grande longévité des scies grâce au traitement carbure de tungstène
- Effet auto-affûtant grâce au différentiel de vitesse entre les disques de coupe et les disques de transport
- Chaque disque de coupe et de transport est constitué de six segments modulaires parfaitement accessibles. En cas de dommage, seul le segment abîmé doit être remplacé, et non l'ensemble du disque concerné

## Maintenance réduite au minimum.

Les ingénieurs CLAAS ont réussi à réduire la maintenance à son strict minimum.

- Intervalle de graissage des transmissions toutes les 250 heures de service seulement
- Vidanges facilement accessibles

- Le changement de l'huile de boîtier est nécessaire seulement après la première saison (500 heures de service), puis à nouveau au bout de 5 ans (2 500 heures de service, boîtier d'entrée toutes les 500 heures de service)
- Changement simple et rapide de toutes les pièces d'usure



Jauge de contrôle du niveau d'huile.



Structure modulaire.



Accessibilité optimale.



## Gamme de PICK UP.

Des rendements toujours plus élevés sur les parcelles et des ensileuses toujours plus puissantes requièrent une technique éprouvée pour un ramassage optimal du fourrage et une grande facilité d'utilisation.

Les PICK UP 300 et 380 répondent à toutes ces exigences.

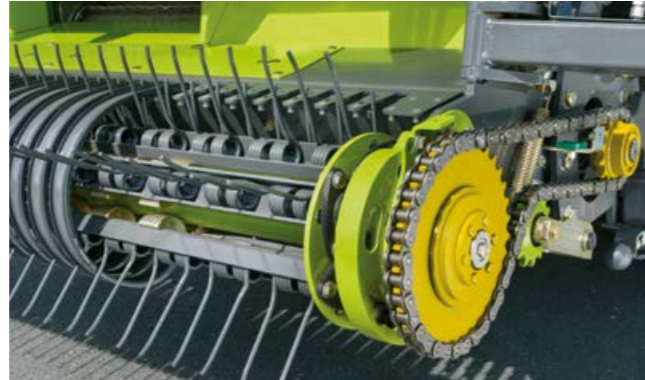
Tous les PICK UP pour ensileuses JAGUAR se distinguent par un suivi de sol optimal et par des débits élevés.





Structure.

Le puissant pick-up avec quatre ou cinq rangées de dents assure un ramassage parfait de la récolte. Les roues de jauge, qui permettent un suivi optimal du sol, sont réglées sans outil sur la même hauteur que le pick-up. Les rouleaux tasseurs et le diamètre important de la vis sans fin d'alimentation assurent un flux de récolte régulier. La vis sans fin d'alimentation flottante en option améliore le débit pour les gros andains.



Pick-up robuste pour un ramassage propre du fourrage.



Vis sans fin d'alimentation avec diamètre de 600 mm pour des débits élevés.



**PICK UP avec entraînement standard :**

- Vis sans fin d'alimentation et pick-up via l'accouplement rapide



**NOUVEAU : PICK UP avec deux entraînements variables et indépendants.**

- Vis sans fin d'alimentation via l'accouplement rapide
- Peignes via le moteur hydraulique. L'alimentation hydraulique des peignes est réalisée par le biais de deux flexibles hydrauliques supplémentaires branchés via des coupleurs plats.



Cadre oscillant pour les PICK UP 300 et 380.

Le châssis principal porte le pick-up monté sur silentblocs et la vis sans fin d'alimentation flottante. Le cadre oscillant est relié au cadre principal par un point de pivot central, trois bielles et un ressort pour la position neutre. La liberté de mouvement ainsi parfaite permet un suivi de sol optimal et un ramassage performant de la récolte.



Rouleaux tasseurs robustes.

Les rouleaux tasseurs avec amortissement par ressorts et très proches de la vis sans fin d'alimentation assurent un flux de récolte optimal. Les roues de jauge se replient sur le pick-up pour le transport. Le repliage s'effectue soit mécaniquement et sans outil, soit hydrauliquement par le biais de vérins hydrauliques commandés en cabine. Une roue de secours intégrée est disponible en option. Les roues de jauge de 10 mm d'épaisseur sont dotées de pneumatiques tubeless et de jantes robustes. Autonettoyantes, elles assurent une grande sécurité d'utilisation.





Flux de récolte.

Le PICK UP s'adapte aux souhaits du client et aux applications.

Adaptation du régime du PICK UP avec entraînement standard :

**1** Version d'équipement 1

Si l'entraînement du PICK UP est réalisé par l'accouplement rapide, l'adaptation du régime de la vis sans fin d'alimentation est possible via une transmission à 3 vitesses ou le remplacement des pignons à chaînes, selon le type de PICK UP.

**2** Version d'équipement 2

Si la JAGUAR est équipée d'un entraînement variable de l'outil frontal, les peignes et la vis sans fin d'alimentation du PICK UP sont entraînés de façon variable et indépendante en fonction de la longueur de coupe.

**Avantages :**

- Avec des longueurs de coupe ou des conditions d'utilisation relativement constantes, il suffit de changer les pignons à chaînes pour adapter le régime.
- Si les longueurs de coupe ou les conditions d'utilisation changent souvent, utilisez la transmission à 3 vitesses avec l'entraînement variable supplémentaire de l'outil frontal.

Adaptation du régime du PICK UP avec deux entraînements variables et indépendants :

**3** NOUVEAU : version d'équipement 3

PICK UP avec deux entraînements variables et indépendants pour la vis sans fin d'alimentation et les peignes :

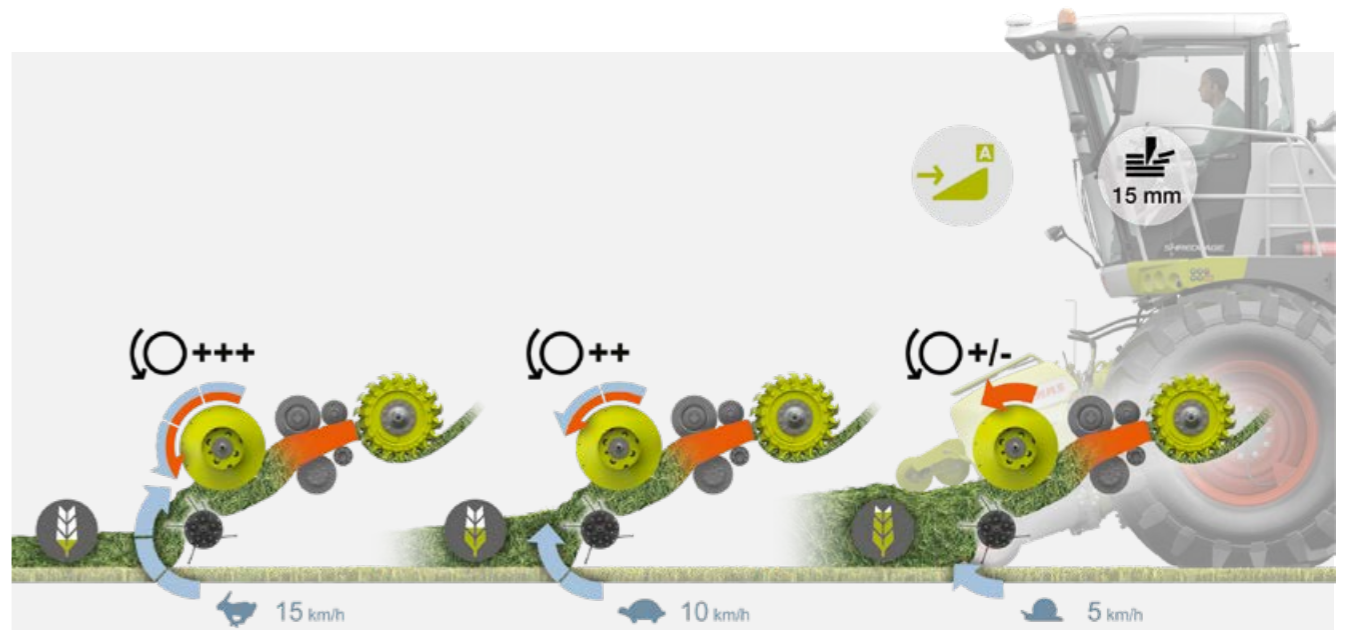
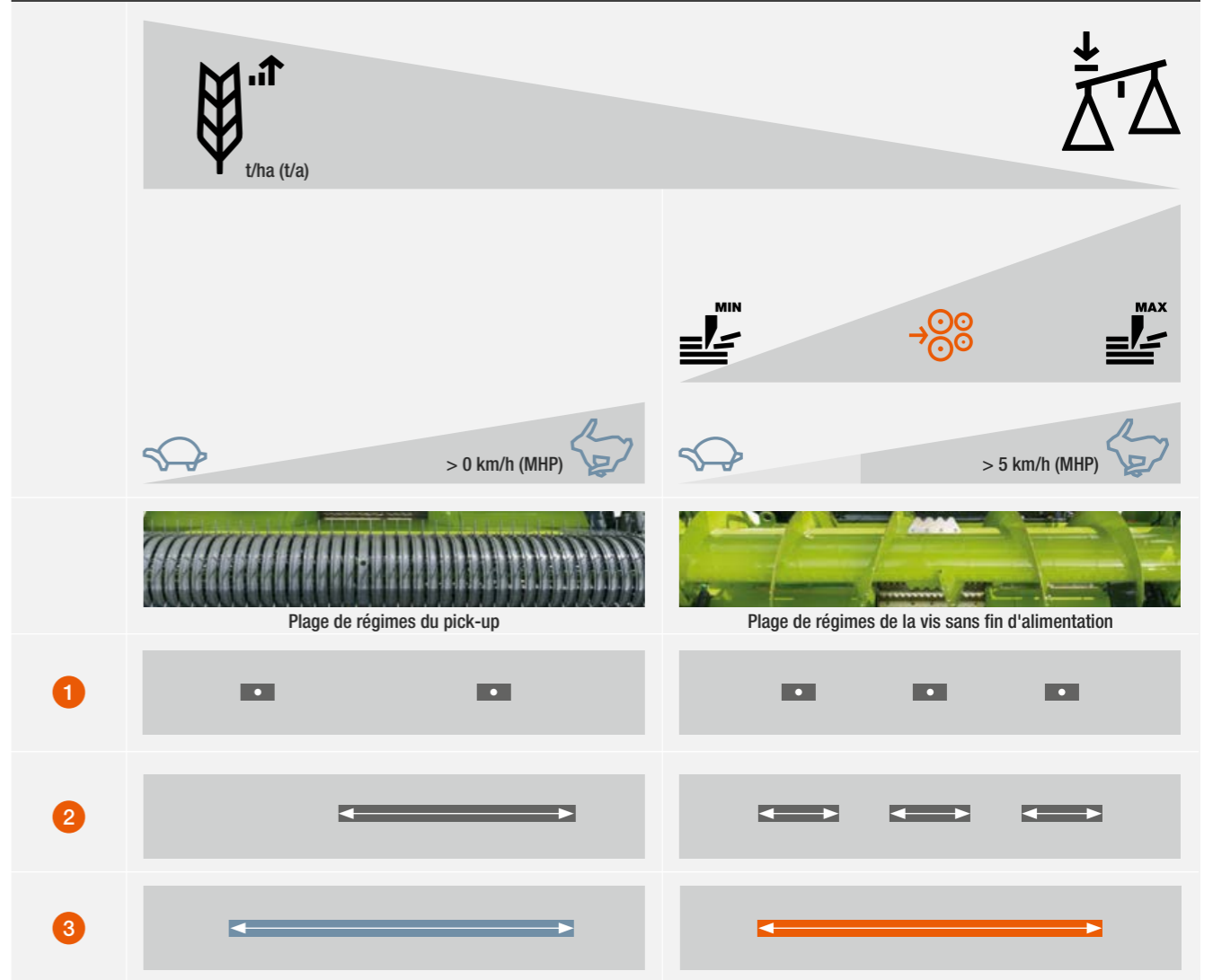
- L'entraînement des peignes est hydraulique. La régulation indépendante du régime par rapport à la vitesse d'avancement permet d'adapter le transfert de la récolte à la vis sans fin d'alimentation.
- La vis sans fin d'alimentation est entraînée via l'accouplement rapide. Son régime est adapté automatiquement à la longueur de coupe réglée et dès une vitesse d'avancement de 5 km/h. Le transfert régulier de la récolte aux rouleaux de précompression assure une exploitation optimale de la JAGUAR.

Applications recommandées : les deux entraînements assurent des performances maximales dans des conditions difficiles, par exemple avec des rendements élevés et une faible vitesse d'avancement ou avec de très faibles rendements et une vitesse d'avancement élevée.

**Avantages :**

- Performances supérieures par rapport à la version standard en conditions difficiles
- Flux de récolte très régulier et ramassage optimal de la récolte grâce à l'adaptation automatique du régime à la vitesse d'avancement et à la longueur de coupe réglée

Régime du PICK UP - Versions d'équipement





# Récolte sans pertes. Maintenance optimale.

## ACTIVE CONTOUR pour un suivi de sol optimal.

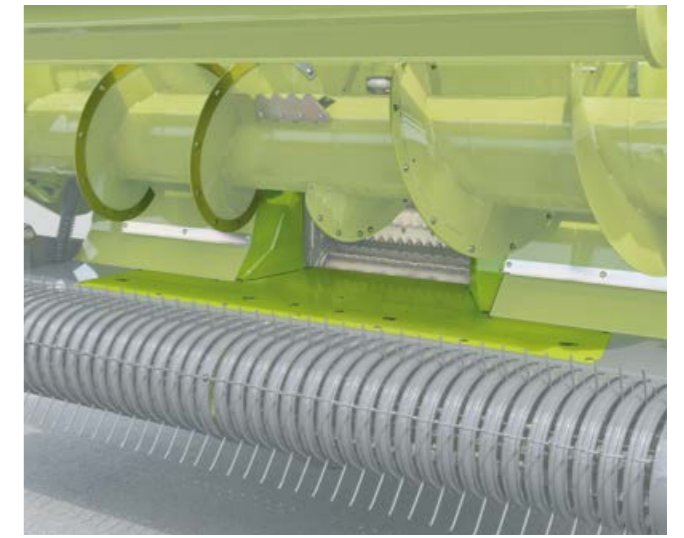
La fonction ACTIVE CONTOUR permet d'adapter rapidement le PICK UP au profil du sol. Le système règle activement la hauteur de l'outil frontal au moyen d'un potentiomètre. La distance entre le pick-up et le sol ne varie pas. Ainsi, les pertes de récolte sont évitées sur les terrains très vallonnés.



## Une récolte sans pertes avec la CLAAS CAM PILOT.

La CLAAS CAM PILOT prend le contrôle de la JAGUAR pour le ramassage des andains, ce qui permet d'atteindre une vitesse de travail de 15 km/h sans le moindre signe de fatigue. De plus, le conducteur peut se concentrer davantage sur le remplissage du véhicule de transport pour une récolte sans pertes.

La CLAAS CAM PILOT détecte les andains en trois dimensions et détermine ensuite automatiquement le déplacement correspondant. Comme d'habitude, il est activé via le levier d'avancement et désactivé par une rotation du volant.



## Fiabilité.

Avec la lubrification des chaînes en option, la durée d'utilisation est accrue et la fiabilité assurée. La maintenance est également réduite.

Les chaînes d'entraînement et les pignons du pick-up et de la vis sans fin d'alimentation sont lubrifiés automatiquement. Le réservoir d'huile de 4 l est conçu pour 180 heures de service. La lubrification des chaînes par deux pinceaux s'effectue en continu lorsque l'outil frontal est activé.

## Accessibilité optimale.

L'accessibilité des points de maintenance est l'un des atouts de la gamme PICK UP. Par exemple, lors de l'inversion après la détection d'un corps étranger, les rouleaux tasseurs sont relevés automatiquement de façon hydraulique, tout comme la vis d'alimentation en option. Cela facilite d'une part la recherche de corps étrangers en cas de détection de pierres ou de métaux et permet d'autre part de remplacer facilement les pièces d'usure.



## Récolte de céréales immatures avec la DIRECT DISC.

Que vous souhaitiez utiliser des plantes récoltées au stade laiteux comme fourrage de qualité supérieure ou pour produire efficacement de la bioénergie : une seule opération suffit pour faucher et ensiler.





# DIRECT DISC 600 P / 500 P et 600 / 500.



## DIRECT DISC 600 P / 500 P.

Les plantes coupées avec le lamier MAX CUT sont acheminées vers la vis sans fin d'alimentation à l'aide d'un rouleau à pales réglable en hauteur.

Cela permet un flux de récolte très régulier même avec des récoltes très courtes.



## DIRECT DISC 600 et 500.

La récolte est directement acheminée du lamier à la vis sans fin d'alimentation. Grâce au très grand diamètre de 800 mm de la vis sans fin d'alimentation, les modèles des deux séries DIRECT DISC assurent des débits maximaux.

Les DIRECT DISC 600 et 500 sont particulièrement adaptées à la récolte de plantes très hautes comme le sorgho (jusqu'à 4 m de haut). Des scies latérales sont proposées en option par CLAAS pour la récolte de plantes entremêlées.

### Applications de la DIRECT DISC

Récolte	Rendement accru Hauteur de récolte supérieure Processus de récolte plus exigeant							
	Herbe	Céréales immatures	Céréales immatures et légumineuses	Herbes énergétiques	Plantes sauvages	Autres plantes énergétiques	Sorgho	
	Hauteur jusqu'à 50 cm / 20"	Rendement moyen (plantes petites / courtes)	Rendement élevé (plantes grandes / longues)	P. ex. mélange vesce et seigle	P. ex. herbe Szarvasi	P. ex. mélanges variétaux	P. ex. silphie perfoliée	Jusqu'à 4 m de haut
DIRECT DISC 600 P / 500 P	■ Convient parfaitement		■ Convient sous conditions					
DIRECT DISC 600 / 500		■ Convient parfaitement		■ Convient sous conditions				

### Attelage simple et ramassage optimal.

DIRECT DISC	600 P / 500 P	600 / 500
Démarrage de la DIRECT DISC possible à pleine charge via l'activation temporisée des unités de fauche	●	●
Transmission à trois vitesses pour une adaptation optimale du flux de produit à la longueur de coupe et aux conditions de récolte	●	●
Deux lamiers MAX CUT à entraînement externe avec changement rapide des couteaux et modules SAFETY LINK pour une coupe réalisée en toute sécurité	●	●
Rouleau à pales et vis sans fin d'alimentation pour un flux de fourrage optimal avec les récoltes de faible hauteur et de taille moyenne	●	—
Barre de poussée du fourrage pour le transfert optimal de la récolte vers l'alimentation de l'ensileuse	○	●
Rouleau tasseur pour une alimentation régulière de l'ensileuse	—	○
Vis sans fin d'alimentation de très grand diamètre pour un rendement supérieur et des hauteurs de récolte très élevées	●	●
Suivi de sol optimal grâce à la compensation latérale mécanique avec régulation de la pression d'appui au sol pour une qualité de travail élevée	●	●

● Série ○ Option — Non disponible



DIRECT DISC 600 / 500 avec vis sans fin d'alimentation de grand diamètre.



Barre de poussée du fourrage réglable hydrauliquement en option.



Rouleau tasseur pour une alimentation régulière de l'ensileuse.



DIRECT DISC 600 / 500 avec lamier MAX CUT.



Chaîne cinématique performante avec transmission à trois vitesses.



DIRECT DISC 600 P / 500 P avec réglage hydraulique de série de la hauteur du rouleau à pales.



Chariot de transport avec la DIRECT DISC.



Verrouillage pour une grande sécurité sur la route même à des vitesses élevées (jusqu'à 40 km/h).



# Ensilage du maïs épis avec la JAGUAR.

Le maïs fourrage à forte teneur en amidon est utilisé comme fourrage concentré pour l'affouragement des porcs et bovins à l'engraissement ou comme source d'énergie pour la production de biogaz. L'adaptateur permet d'atteler un cueilleur à maïs sur la JAGUAR pour l'ensilage du maïs épis. Profitez de la polyvalence de votre JAGUAR !





# Ensilage du maïs épis broyé.



## Adaptateur.

L'adaptateur CLAAS permet d'atteler un cueilleur à maïs CORIO ou CONSPEED à six ou huit rangs sur la JAGUAR. Les boîtiers latéraux robustes assurent l'entraînement depuis la JAGUAR. L'adaptateur dispose d'un rouleau d'alimentation qui transporte de manière optimale le flux de récolte de l'outil frontal vers l'alimentation de la JAGUAR.

## Ensilage de maïs épis avec le cueilleur à maïs CORIO ou CONSPEED sur la JAGUAR.

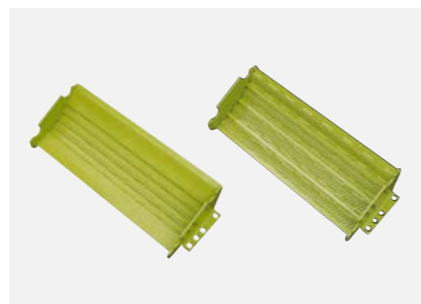
L'ensilage de maïs épis représente un fourrage de grande valeur énergétique. On l'utilise principalement dans l'exploitation bovine pour la production de lait et de viande.

Les équipements suivants sont conseillés pour un ensilage de haute qualité des céréales immatures ou du maïs épis :

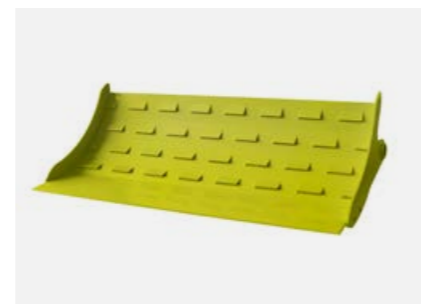
- Barre de friction derrière l'enclume
- Fond micro-râpe
- MULTI CROP CRACKER avec rouleaux dentés et différentiel de vitesse de 60 %
- Barrettes pour les JAGUAR 800
- MULTI CROP CRACKER MAX



Cadres adaptateurs pour cueilleurs à maïs.



Fond micro-râpe avec barres ou bords de friction pour la JAGUAR 800.



Fond micro-râpe pour la JAGUAR 900.



MULTI CROP CRACKER MAX.



MULTI CROP CRACKER CLASSIC.



Maïs épis.



## Simplicité et confort : l'adaptation des outils frontaux sur la JAGUAR.



### Attelage rapide, propre et facile.

Lorsque l'outil frontal est attelé à la JAGUAR 800 ou 900, la chaîne cinématique est automatiquement entraînée par le biais de l'accouplement rapide. Le verrouillage centralisé est facilement accessible par la gauche et relie de façon fiable et sûre l'outil frontal à l'ensileuse. Deux coupleurs hydrauliques et un faisceau de commande suffisent pour raccorder l'outil frontal à la machine.

### Liaison intelligente.

Si l'outil frontal est raccordé électriquement à la JAGUAR, plusieurs réglages de base sont réalisés automatiquement au moyen de la détection de l'outil frontal.

Une fois l'outil raccordé à la JAGUAR, les valeurs collectées ne sont pas perdues. Voici celles qui sont mémorisées dans le module de l'outil frontal :

- Butées de l'outil
- Dernières valeurs de présélection de la hauteur de coupe
- Dernières valeurs de réglage de la hauteur de coupe
- Dernière position de travail

- Dernières valeurs AUTO CONTOUR
- Régime de l'outil frontal pour la longueur de coupe
- Heures de travail de l'outil frontal
- Numéro de série



Module PICK UP.

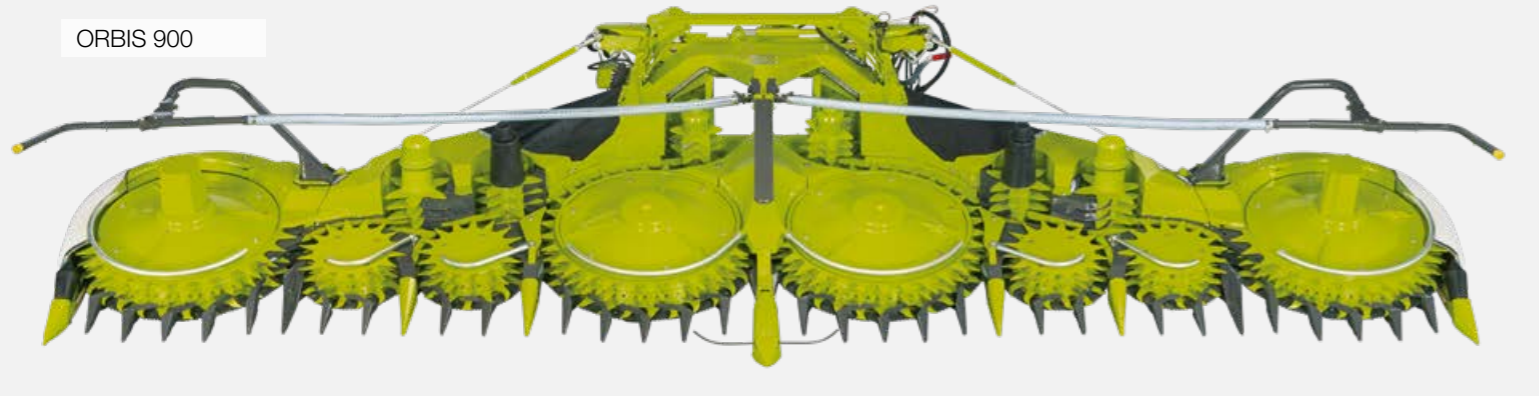


Module ORBIS.



# Principaux avantages.

ORBIS 900



## Atouts communs à l'ensemble de la gamme :

- Grande souplesse d'utilisation grâce à des outils frontaux adaptés à chaque type de récolte
- Attelage et dételage aisés
- Entraînement par accouplement rapide
- Démarrage et inversion possibles à pleine charge et au régime nominal supérieur
- Suivi de sol optimal grâce aux systèmes de réglage de la pression d'appui au sol CONTOUR et AUTO CONTOUR
- Confort et sécurité sur la route avec l'amortisseur d'oscillations
- Respect des charges autorisées par essieu avec le système de transport intégré

## PICK UP :

- Suivi de sol optimal grâce au pick-up oscillant et à la position optimale des roues de jauge
- Deux rouleaux tasseurs pour un flux de récolte optimal
- Accessibilité optimale pour la recherche de corps étrangers grâce au relevage hydraulique de la vis
- Remplacement rapide des pièces d'usure
- Roue de secours intégrée
- NOUVEAU : adaptation du régime du PICK UP avec deux entraînements variables et indépendants
- NOUVEAU : lubrification automatique des chaînes

## DIRECT DISC :

- Lamier avec changement rapide des couteaux
- Nombreuses possibilités d'adaptation aux différentes récoltes et conditions de récolte
- Lamier MAX CUT éprouvé
- Scies latérales disponibles en option
- Rouleau tasseur pour un flux de récolte régulier et continu

## ORBIS :

- Entraînement simplifié avec couples de démarrage bas et faible puissance requise
- Débit maximal
- Utilisation universelle sur différentes cultures (chaumes et maïs)
- Qualité de travail élevée
- Maintenance minimale
- Palpeur central comme troisième capteur AUTO CONTOUR
- Protection de transport automatique
- Largeur de transport de 3 m pour tous les ORBIS 450-900
- Gamme PREMIUM LINE étendue pour une sécurité et une durée de vie accrues.

## Cadre adaptateur pour cueilleurs à maïs :

- Permet le montage de cueilleurs à maïs pour l'ensilage du maïs épis
- Transmission efficace de la puissance via l'accouplement rapide
- Flux de récolte sûr avec rouleau d'alimentation intégré
- Utilisation de fonds micro-râpes et d'éclateurs selon la maturité de la récolte

## Outils frontaux adaptables pour JAGUAR

	PICK UP 380 / 300	DIRECT DISC 600 P / 500 P 600 / 500	ORBIS 900	ORBIS 750	ORBIS 600 SD / 600	ORBIS 450
<b>JAGUAR</b>						
Série 900	o / o	o / o	o	o	o / o	o
Série 800	o / o	o / o	–	o	o / o	o

## Outils frontaux PICK UP

PICK UP		380	300
Position de travail	mm	4660	3680
Largeur de travail des dents	mm	3600	2620
Largeur de transport	mm	3976	3000
Longueur	mm	1440	1440
Hauteur	mm	1450	1450
Poids	kg	1580	1390

## Outils de coupe directe

DIRECT DISC		600 P	600	500 P	500
Largeur de travail	mm	5959	5959	5132	5132
Largeur de transport	mm	6015	6015	5189	5189
Longueur de transport avec chariot	mm	10900	10900	10000	10000
Longueur	mm	2590	2350	2590	2350
Hauteur	mm	1750	1750	1750	1750
Poids	kg	3330	3030	3080	2830

## Becs à maïs

ORBIS		900	750	600 SD	600	450
Largeur de travail	mm	8930	7450	6040	6007	4480
Largeur de transport	mm	2995	2995	2995	2995	2995
Longueur	mm	2244	2244	2345	2345	2345
Hauteur en position de travail	mm	1340	1460	1460	1460	1330
Hauteur en position de transport (avec système de transport)	mm	2500	2290	1725	2175	1330
Poids total autorisé en charge	kg	4430	3400	3000	2900	2500

## ORBIS avec système de transport : empattement par rapport à la JAGUAR

JAGUAR	Distance centre essieu	Système de transport ORBIS – essieu moteur JAGUAR	Essieu moteur JAGUAR – essieu directeur JAGUAR
900	mm	1300	3070
800	mm	1480	2900

## Cadre adaptateur pour JAGUAR avec cueilleur à maïs

Pour JAGUAR types :

Dimensions du cadre adaptateur	Poids	Outils frontaux	Rangs	502	499	498	497	496 / 500
Poids	530 kg	CONSPEED	6	o	o	o	o	o
Largeur	2320 mm	CONSPEED	8	o	o	o	–	–
Hauteur	1110 mm	CORIO	6	o	o	o	o	o
Longueur	725 mm	CORIO	8	o	o	o	–	–

CLAAS s'efforce en permanence d'adapter ses produits aux exigences des professionnels. Sous réserve de modifications. Descriptions et illustrations non contractuelles pouvant comporter des équipements optionnels. Ce prospectus a été imprimé pour une utilisation dans le monde entier. Concernant l'équipement technique des machines, veuillez vous reporter aux tarifs de votre concessionnaire CLAAS. Sur les photos, certains dispositifs de protection ont été déposés pour mieux illustrer le fonctionnement de la machine et vous ne devez en aucun cas les déposer vous-même pour éviter de vous mettre en danger. Veuillez pour cela vous reporter aux indications correspondantes données dans le manuel d'utilisation. Toutes les informations techniques relatives aux moteurs se rapportent à la directive européenne visant à réglementer les émissions de gaz d'échappement. La norme Tier n'est mentionnée dans ce document qu'à titre d'information, afin d'en faciliter la compréhension, sans aucune garantie d'homologation dans des régions où la réglementation relative aux émissions de gaz d'échappement est fondée sur la norme Tier.





CLAAS KGaA mbH  
Mühlenwinkel 1  
33428 Harsewinkel  
Deutschland  
Tel. +49 5247 12-0  
claas.com